

Italian version of the Parental Burnout Assessment

(PBA; original version: Roskam, Brianda & Mikolajczak, 2018;
<https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2018.00758/full>)

Brianda¹, Angelico², Simonelli² & Miscioscia^{2,3}, *in preparation*

¹ Psychological Sciences Research Institute, Department of Psychology, UCLouvain, Louvain-la-Neuve, Belgium

² Department of Developmental Psychology and Socialization, University of Padova, Padova, Italy

³ Department of Women's and Children's Health University of Padova, Padova, Italy

Validation in progress

I figli rappresentano una fonte importante di soddisfazione e di gioia per i loro genitori. Allo stesso tempo, per alcuni genitori, possono essere una fonte di sfinimento (e una cosa non esclude l'altra: la soddisfazione e lo sfinimento possono co-esistere; si può amare i propri figli e tuttavia sentirsi esausti nel ruolo di genitore). Il questionario qui di seguito riguarda lo sfinimento che è possibile provare in quanto genitore. Scelga la risposta che corrisponde meglio a ciò che prova personalmente. Non ci sono risposte giuste o sbagliate. Se non ha mai provato il sentimento riportato, scelga la risposta "Mai". Se ha provato il sentimento riportato, indichi quante volte le capita di provarlo, scegliendo la risposta che descrive meglio fino a che punto si sente così.

	Mai	Qualche volta all'anno o meno	Una volta al mese o meno	Qualche volta al mese	Una volta alla settimana	Qualche volta alla settimana	Ogni giorno
1. Sono talmente stanco del mio ruolo di genitore che ho l'impressione che dormire non mi basti.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Sento di non riconoscermi più come padre/madre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Sento di essere allo stremo delle forze a causa del mio ruolo di genitore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ho zero energie per gestire i miei figli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Mai	Qualche volta all'anno o meno	Una volta al mese o meno	Qualche volta al mese	Una volta alla settimana	Qualche volta alla settimana	Ogni giorno
5. Penso di non essere più il buon padre/la buona madre che ero una volta per i miei figli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Non ne posso più di essere genitore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Come genitore mi sento come se non potessi sopportare più di così/come se stessi per scoppiare.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Ho l'impressione di occuparmi dei miei figli con il pilota automatico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Ho la sensazione di non poterne proprio più come genitore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Quando mi alzo la mattina e devo affrontare un'altra giornata con i miei figli mi sento già esausto/a.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Non provo piacere a stare con i miei figli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Io mi sento saturo in quanto genitore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Mi dico che non sono più il genitore che sono stato in passato.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Faccio solo ciò che ritengo necessario per i miei figli ma niente di più.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Mai	Qualche volta all'anno o meno	Una volta al mese o meno	Qualche volta al mese	Una volta alla settimana	Qualche volta alla settimana	Ogni giorno
15. Il mio ruolo di genitore esaurisce tutte le mie risorse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Io non sopporto più il mio ruolo di padre/madre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Mi vergogno del genitore che sono diventato.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Io non sono più fiero di me come genitore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Ho l'impressione di non essere più me stesso quando interagisco con i miei figli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. Non riesco più a mostrare ai miei figli quanto li amo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Pensare a tutto quello che devo fare per i miei figli mi sfinisce.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Ho l'impressione che fuori dalle routine (accompagnare, mettere a letto, preparare i pasti) io non riesca più a coinvolgermi con i miei figli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. Nel mio ruolo di genitore sono in modalità "sopravvivenza".	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>